

Przed użyciem produktu Petromax należy w całości przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcje te stanowią podstawę bezpiecznej obsługi produktów Petromax. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych.

Cel i ograniczenia:

- Do kontaktu nadają się wszystkie rodzaje żywności (żywność wodna, alkoholowa i tusta, a także produkty mleczne), z wyjątkiem żywności kwaśnej.
- Warunki użytkowania: Zastosowania wysokotemperaturowe do podgrzewania, gotowania i pieczenia lub serwowania żywności. Produkty Petromax nie nadają się do przechowywania żywności.
- Przed pierwszym użyciem umyć gorącą wodą, a następnie dobrze wysuszyć. Nie używać żadnych środków do czyszczenia. Przechowywać w suchym miejscu. Unikać stosowania kwaśnych produktów spożywczych. Produkty wykonane z żeliwa, kutego żelaza i stali mogą rdzewieć i wymagają szczególnej pielęgnacji, aby zachować swoje właściwości bezpieczne dla żywności.



Ostrzeżenie! Ryzyko poparzenia! Gorąca powierzchnia!

Podczas użytkowania naczynia stają się bardzo gorące. Aby uniknąć obrażeń:

- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala podczas korzystania z produktu Petromax.
- Należy chronić ręce za pomocą ściereczki odpornej na wysoką temperaturę lub rękawic ochronnych i używać podnośnika do pokrywek.

Ważne: wypalanie żeliwnych naczyń!

1). W przypadku wyrobów z kutego żelaza i stali: Wypal powierzchnię mającą kontakt z żywnością przed pierwszym użyciem. 2). Wszystkie żeliwne produkty Petromax zostały wypalone fabrycznie i tym samym są gotowe do użycia. 3). Konieczne jest odnowienie patyny, również jeśli uległa uszkodzeniu. Wypalanie produktów Petromax wykonanych z żeliwa, kutego żelaza i stali jest ważnym krokiem w celu stworzenia naturalnej powłoki nieprzywierającej i przedłużenia żywotności produktu. W zależności od rozmiaru produktu Petromax można go wypalić w piekarniku z wyciągiem dymu lub na zewnątrz na grillu. Aby uniknąć obrażeń lub wypadków podczas procesu wypalania, należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

Przeczytaj instrukcję obsługi na naszej stronie internetowej:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>

Innan du använder en Petromax produkt, läs kötselanvisningen i sin helhet. Dessa instruktioner är grunden för säker användning av Petromax produkter. Felaktig användning kan leda till person- eller egendomsskada.

Ändamålsenlig användning och begränsningar:

- Typer av livsmedel som kan komma i kontakt med Petromax produkt: alla typer av livsmedel (vattenhaltiga, alkoholhaltiga, feta livsmedel och mejeriprodukter) med undantag för sura livsmedel.
- Användningsförhållanden vid hantering och förvaring i kontakt med livsmedel: används vid höga temperaturer för uppvärmning, matlagning och ugnstekning eller servering av maträtter. Petromax produkter är inte lämpliga för förvaring av livsmedel.
- Tvätta med varmt vatten och torka noggrant före första användning. Använd inte diskmedel. Förvaras på en torr plats. Använd inte för sura maträtter. Gjutjärn, smide och stål är ett viktigt steg för att skapa en naturlig non-stick-beläggning och förlänga produktens livslängd. Beroende på storleken på din Petromax produkt välj inbränning i en ugn med utsug eller utomhus på grillen. Följ alltid säkerhetsanvisningar för att undvika personskada eller olycksfall under inbränning.



Varning! Het yta!

Köksredskap blir mycket varmt under användning. För att undvika personskada:

- Håll barn och husdjur borta när du använder Petromax produkten.
- Skydda händerna med en värmetålig trasa eller skyddshandskar och använd locklyftare.

Viktigt: glöm inte att bränna in produkten

1). För smidesjärn- och stålprodukter: Upphetta ytan för matförberedning innan användning. 2). Alla Petromax gjutjärnsprodukter är fabriksinbrända och klara att användas. 3). Patinan ska förnyas om den är skadad. Inbränning av Petromax produkter tillverkade av gjutjärn, smide och stål är ett viktigt steg för att skapa en naturlig non-stick-beläggning och förlänga produktens livslängd. Beroende på storleken på din Petromax produkt välj inbränning i en ugn med utsug eller utomhus på grillen. Följ alltid säkerhetsanvisningar för att undvika personskada eller olycksfall under inbränning.

Läs bruksanvisningen på vår webbplats:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>

Antes de utilizar un producto de Petromax, lea las instrucciones de mantenimiento en su totalidad. Estas instrucciones son la base para el uso seguro de los productos de Petromax. Un uso inadecuado puede provocar daños personales o materiales.

Finalidad y limitaciones:

- Tipos de alimentos que pueden entrar en contacto con el producto de Petromax: todo tipo de alimentos (productos acuosos, alcohólicos, grasos y lácteos), a excepción de los alimentos ácidos.
- Uso para manipulación y almacenamiento en contacto con alimentos: Utilizar a altas temperaturas para calentar, cocinar y hornear o servir alimentos. Los productos de hierro fundido, hierro forjado y acero forjado de Petromax no son aptos para el almacenamiento de alimentos.
- Limpiar con agua caliente antes del primer uso y luego secar bien. No utilizar ningún producto para enrollar. Almacenar en un lugar seco. Evite el uso de alimentos ácidos. Los productos de hierro fundido, hierro forjado y acero pueden oxidarse y requieren un cuidado especial para mantener sus propiedades de seguridad alimentaria.



Advertencia: ¡Superficie caliente!

Las ollas se calientan mucho durante su uso. Para evitar daños:

- Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos cuando utilice los productos de Petromax.
- Protéjase las manos con un paño resistente al calor o guantes protectores y utilice un levitador de tapas.

Importante: ¡no olvides encender la vela!

1). Para productos de hierro forjado y acero: Encender la superficie de contacto con los alimentos antes del primer uso. 2). Todos los productos de hierro fundido Petromax se cuecen en fábrica y están listos para usar. 3). La patina debe sustituirse si está dañada. Cocinar productos de hierro fundido, hierro forjado y acero Petromax es un paso importante para crear un revestimiento antiadherente natural y prolongar la vida útil del producto. Esto crea un revestimiento antiadherente natural y prolonga la vida útil del producto. Dependiendo del tamaño del producto Petromax, se puede cocinar en el horno con una campana extractora o al aire libre en la parrilla. Siga siempre las instrucciones de seguridad para evitar lesiones o accidentes durante la cocción.

Lea las instrucciones de uso en nuestro sitio web:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>

Před použitím Petromax produktu si přečtěte celý návod k údržbě. Tyto pokyny jsou základem pro bezpečné používání Petromax produktů. Nesprávné použití může mít za následek zranění osob nebo poškození materiálu.

Specifikace týkající se předpokládaného způsobu používání a omezení:

- Všechny druhy potravin (vodnaté, alkoholické a masné potraviny a mléčné výrobky), s výjimkou kyselých potravin, jsou vhodné pro styk.
- Podmínky použití: Použití při vysokých teplotách pro ohřev, vaření a pečení nebo servírování potravin. Tyto výrobky Petromax nejsou vhodné pro skladování potravin.
- Před prvním použitím je očistěte horkou vodou a poté dobře osušte. Nepoužívejte žádné prostředky na namotávání. Skladujte na suchém místě. Vyvarujte se používání kyselých potravin. Výrobky z litiny, kovaného železa a oceli mohou rezivět a vyžadují zvláštní péči, aby si zachovaly své vlastnosti vhodné pro potraviny.



Varování: Horký povrch! Povrch!

Nádobí se během používání velmi zahřívá. Aby nedošlo ke zranění:

- Při používání výrobku Petromax udržujte děti a zvířata v bezpečné vzdálenosti.
- Chraňte si ruce žáruvzdornou látkou nebo ochrannými rukavicemi a používejte zvedák poklice.

Důležité: nezapomeňte zapálit svíčku!

1). Pro výrobky z tepaného železa a oceli: Před prvním použitím zahřejte kontaktní plochu pro potraviny. 2). Všechny litinové produkty Petromax jsou z výroby vypálené a připravené k použití. 3). Pokud je patina poškozená, je třeba ji vyměnit. Vypalování litinových, tepaného železa a oceli produktů Petromax je důležitým krokem k vytvoření přirozeného nepřilnavého povrchu a prodloužení trvanlivosti výrobku. V závislosti na velikosti produktu Petromax jej lze připravovat také v horkovzdušné troubě nebo venku na grilu. Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste předešli zraněním nebo nehodám při vaření.

Přečtěte si návod k použití na našich webových stránkách:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>

Prieš pradédami naudoti „Petromax“ gaminį, išsamiai perskaitykite priežiūros instrukcijas. Šios instrukcijos yra saugaus „Petromax“ gaminių naudojimo pagrindas. Netinkamas naudojimas gali lemti asmens sužalojimą ir turto sugadinimą.

Numatomo naudojimo specifikacijos ir apribojimai:

- Tinka liestis su visų rūšių maisto produktais (vandeniniais, alkoholiniais ir riebiais maisto produktais bei pieno produktais), išskyrus rūgščius maisto produktus.
- Naudojimo sąlygos: Aukšta temperatūra, skirta maistui šildyti, virti ir kepti arba patiekti. Šie „Petromax“ produktai netinka maisto produktams laikyti.
- Prieš pirmą kartą naudodami nuvalykite karštu vandeniu ir gerai išdžiovinkite. Nenaudokite jokių ritės užpildymo priemonių. Laikykite sausoje vietoje. Venkite naudoti rūgštinius maisto produktus. Iš ketaus, kaltinės geležies ir plieno pagaminti gaminiai gali surūdėti, todėl juos reikia ypač prižiūrėti, kad būtų išsaugotos jų savybės, tinkamos maistui.



Įspėjimas! Karštas paviršius!

Naudojant indai labai įkaista. Kad išvengtumėte sužalojimų:

- Naudodami „Petromax“ gaminį laikykite atokiau vaikų ir gyvūnų.
- Apsaugokite rankas karščiui atspariu audiniu arba apsauginėmis pirštinėmis ir naudokite dangčio pakelėjus.

Svarbu: nepamirškite įkaitinti!

1). Kaltiems geležies ir plieno gaminiams taikomi šie reikalavimai: Prieš pirmąjį naudojimą, su maistu besiliečiančiam paviršiui leiskite įkaisti be miasto. 2). Visi „Petromax“ ketaus gaminiai jau iškepti gamykloje, todėl yra paruošti naudoti. 3). Jei patina pažeista, ją reikia atnaujinti. Iš ketaus, kaltinės geležies ir plieno pagamintų „Petromax“ gaminių kepimas yra svarbus žingsnis, siekiant sukurti natūralią nepridegančią dangą ir prailginti gaminio tamavimo laiką. Priklausomai nuo „Petromax“ gaminio dydžio, pasirinkite kepimą orkaitėje su dūmų ištraukimu arba lauke ant grotelių. Kad kepimo metu išvengtumėte sužeidimų ar nelaimingų atsitikimų, visada laikykitės saugos instrukcijų.

Naudojimo instrukcijas skaitykite mūsų svetainėje:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>

Citiți în întregime instrucțiunile de îngrijire înainte de a utiliza produsul Petromax. Instrucțiunile constituie baza pentru manipularea în siguranță a produselor Petromax. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale și la daune materiale.

Specificații pentru utilizarea prevăzută și restricții:

- Toate tipurile de alimente (alimente apoase, alcoolice și grase, precum și produse lactate), cu excepția alimentelor acide, sunt adecvate pentru contact.
- Condiții de utilizare: Aplicații la temperaturi ridicate pentru încălzirea, gătitul și coacerea sau servirea alimentelor. Aceste produse Petromax nu sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor.
- Curățați cu apă caldă înainte de prima utilizare și apoi uscați bine. Nu folosiți niciun agent de înfășurare. Depozitați într-un loc uscat. Evitați utilizarea alimentelor acide. Produsele fabricate din fontă, fier forjat și oțel pot rugini și necesită o îngrijire specială pentru a-și menține proprietățile de siguranță alimentară.



Atenție! Suprafață fierbinte!

Articolele de gătit devin foarte fierbinți în timpul utilizării. Pentru a evita rănierea:

- Țineți copii și animalele la distanță atunci când folosiți produsul Petromax.
- Protejați-vă mâinile cu o cârpă rezistentă la căldură sau cu mănuși de protecție și folosiți un ridicător de capac.

Important: Nu uitați să ardeți înăuntru!

1). Următoarele se aplică produselor din fier forjat și oțel: Asezonarea suprafeței de contact pentru alimente înainte de prima utilizare. 2). Toate produsele Petromax din fontă sunt deja coapte în fabrică și, prin urmare, gata de utilizare. 3). Dacă patina este deteriorată, aceasta trebuie reînnoită. Coacerea produselor Petromax din fontă, fier forjat și oțel este un pas important pentru a crea un strat antiaderent natural și pentru a prelungi durata de viață a produsului. În funcție de mărimea produsului Petromax, alegeți să îl coaceți în cuptor cu extragere de fum sau afară, pe grătar. Pentru a evita rănilor sau accidentele în timpul procesului de coacere, respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță.

Citiți instrucțiunile de utilizare pe site-ul nostru:
<https://petromax.de/pages/gebrauchsanleitungen>



DE Guss-, Schmiedeeisen und Stahl Kurzanleitung	NO Støpejern, smjern og stål Rask guide
EN Cast iron, wrought iron and steel Quick guide	PL Żeliwo, kute żelazo i stal Krótki przewodnik
FR Fonte, fer forgé et acier Guide de démarrage rapide	SV Gjutjärn, smidesjärn och stål Snabbguide
DA Støbejern, smedejern og stål Hurtig guide	ES Hierro fundido, hierro forjado y acero Guía rápida
FI Valurauta, takorauta ja teräs Pikaopas	CS Litina, kované železo a ocel Stručný průvodce
IT Ghisa, ferro battuto e acciaio Guida rapida	LT Ketaus, kaltinės geležies ir plieno Trumpasis vadovas
NL Gietijzer, smeedijzer en staal Beknopte gids	RO Fontă, fier forjat și oțel Ghid rapid

